

Uradni list

Evropske unije

L 341



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

22. december 2009

Vsebina

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Komisija

2009/965/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 30. novembra 2009 o referenčnem dokumentu iz člena 27(4) Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 8680) ⁽¹⁾ 1

2009/966/ES:

- ★ Sklep Komisije z dne 30. novembra 2009 o sprejetju uvoznih odločitev Skupnosti za nekatere kemikalije na podlagi Uredbe (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi sklepov Komisije 2000/657/ES, 2001/852/ES, 2003/508/ES, 2004/382/ES in 2005/416/ES 14

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Cena: 3 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 30. novembra 2009

**o referenčnem dokumentu iz člena 27(4) Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta
o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 8680)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/965/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 27(4) Direktive,

ob upoštevanju priporočila Evropske železniške agencije (št. ERA/REC/XA/01-2009) z dne 17. aprila 2009,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 27(3) Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa, da Evropska železniška agencija pripravi referenčni dokument, ki bo navzkrižno primerjal vse nacionalne predpise držav članic o dajanju vozil v promet. V tem dokumentu morajo biti za vsak parameter iz Priloge VII k Direktivi 2008/57/ES navedeni nacionalni predpisi vsake posamezne države članice, opredeljena pa mora biti tudi skupina iz oddelka 2 Priloge VII, v katero spadajo ti

predpisi. Ti predpisi morajo zajemati predpise, priglašene v skladu s členom 17(3) Direktive 2008/57/ES, vključno s predpisi, priglašenimi po sprejetju TSI (posebni primeri, odprta vprašanja, odstopanja), in predpisi, priglašenimi v skladu s členom 8 Direktive 2004/49/ES. Prvo različico referenčnega dokumenta je treba Komisiji predložiti najpozneje 1. januarja 2010.

(2) Da bi omogočili primerjavo in navzkrižno primerjavo zahtev iz TSI in zahtev iz nacionalnih predpisov, kar zadeva posamezne parametre, mora seznam parametrov, ki jih je treba preveriti skupaj z začetkom obratovanja vozil, ki niso skladna s TSI, po eni strani zagotavljati skladnost z veljavnimi sporazumi, ki temeljijo na nacionalnih predpisih, in njihovo nadgradnjo, po drugi strani pa odsevati TSI. Zato mora biti seznam parametrov veliko podrobnejši od trenutnega seznama iz oddelka 1 Priloge VII k Direktivi 2008/57/ES. Kot podlago za referenčni dokument iz člena 27(4) Direktive 2008/57/ES je smiselno uporabiti podroben seznam parametrov, določenih v Prilogi k tej odločbi.

(3) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 29(1) Direktive 2008/57/ES –

⁽¹⁾ UL L 191, 18.7.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL L 164, 30.4.2004, str. 44.

Člen 1

Referenčni dokument iz člena 27(4) Direktive 2008/57/ES se pripravi na podlagi seznama parametrov, določenih v Prilogi k tej odločbi.

Ta dokument za posamezne države članice vsebuje tudi nekaj temeljnih informacij v zvezi z veljavnim nacionalnim pravnim okvirom, ki se uporablja za dajanje železniških vozil v promet.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice in Evropsko železniško agencijo, ki jo zastopa njen izvršni direktor.

V Bruslju, 30. novembra 2009

Za Komisijo
Antonio TAJANI
Podpredsednik

PRILOGA

Seznam parametrov za razvrstitev nacionalnih predpisov v referenčnem dokumentu iz člena 27 Direktive 2008/57/ES

Sklic	Parametri	Razlage
1.0	Splošna dokumentacija	Splošna dokumentacija (vključno z opisom novega, prenovljenega ali izpopolnjenega vozila in predvidene uporabe takega vozila, informacijami o njegovem načrtovanju, popravilu, obratovanju in vzdrževanju, tehnično dokumentacijo itd.).
1.1	Splošna dokumentacija	Splošna dokumentacija, tehnični opis vozila, njegove konstrukcije in predvidene uporabe za posamezno vrsto prometa (vlak za prevoz na dolge razdalje, primestni promet, dnevna migracija itd.), vključno s predvideno in največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo ter splošnimi načrti, shemami in podatki, potrebnimi za registre, na primer dolžino vozila, razporeditvijo osi, medosno razdaljo, maso na enoto itd.
1.2	Navodila in zahteve za vzdrževanje	
1.2.1	Navodila za vzdrževanje	Priročniki in brošure za vzdrževanje, vključno z zahtevami za zagotovitev ustrezne ravni konstrukcijske varnosti vozila. Kakršna koli ustrezna strokovna usposobljenost (na primer spretnosti in znanja), potrebna za vzdrževanje opreme.
1.2.2	Datoteka o utemeljitvi načrta vzdrževanja	
1.3	Navodila in dokumentacija za delovanje	
1.3.1	Navodila za delovanje v običajnem in okrnjenem načinu vozila	
1.4	Preskusi celotnega vozila ob progi	
2.0	Konstrukcijski in mehanski deli	Mehanska homogenost in vmesnik med vozili (vključno z odbojniki in vlečno napravo, prehodi), trdnostjo konstrukcije vozila in pritrdilnih elementov (na primer sedežev), možnostjo obremenitve in pasivno varnostjo (vključno z notranjo in zunanjo odpornostjo proti trku)).
2.1	Konstrukcija vozila	
2.1.1	Trdnost in homogenost	Ta parameter vključuje na primer zahteve glede mehanske trdnosti nadgradnje, podvozja, sistemov vzmetenja, spenjač, stroja za čiščenje tirnic in snežnega pluga. Mehanska trdnost posameznih postavk s tega seznama, na primer podstavnih vozičkov/tekalnih mehanizmov, pestnic, osi, koles in odjemnikov toka, bo opredeljena posebej.
2.1.2	Možnost obremenitve	
2.1.2.1	Pogoji obremenitve in tehtana masa	
2.1.2.2	Osna in kolesna obremenitev	Za posamezna kolesa/osi v skladu s pogoji obremenitve iz postavke 2.1.2.1.
2.1.3	Tehnologija spajanja	
2.1.4	Dviganje	
2.1.5	Pritrditev naprav na konstrukcijo nadgradnje	
2.1.7	Povezave, uporabljene med različnimi deli vozila	Na primer povezava/vzmetenje med nadgradnjo in podstavnim vozičkom.
2.2	Mehanski vmesniki za končno ali notranjo spenjačo	
2.2.1	Samodejna spenjača	

Sklic	Parametri	Razlage
2.2.2	Značilnosti reševalne spenjače	Za operativne zahteve glede reševanja vlakov glej tudi 13.1 in 13.3.
2.2.3	Vijačne spenjače	
2.2.4	Komponente odbojnih in vlečnih naprav ter notranje spenjače	Vključno s konstrukcijo, funkcionalnostjo in značilnostmi, na primer elastičnostjo odbojnih naprav.
2.2.5	Označevanje odbojnih naprav	
2.2.6	Vlečni kavelj	
2.2.7	Sredinski prehodi	
2.3	Pasivna varnost	Vključno z na primer odbojnikom ovir, omejevanjem pojemka, prostorom za preživetje, konstrukcijsko celovitostjo predelov, v katerih so potniki in vlakovno osebje, zmanjšanjem tveganja iztirjenja in naleta, omejitvijo posledic trčenja ob oviro na tirih, notranjo opremo za pasivno varnost itd.
3	Medsebojno vplivanje vozilo-tir in profili	Mehanski vmesniki za infrastrukturo (vključno s statičnim in dinamičnim vedenjem vozila, razmiki in prileganjem, profilom, tekalnim mehanizmom itd.).
3.1	Tirna širina vozila	Skladnost tirne širine vozila z infrastrukturo in drugimi vozili (statični in dinamični profil) na podlagi referenčnega statičnega in dinamičnega profila.
3.1.1	Poseben primer	Poseben primer (na primer vozila za vkrcanje na trajekt).
3.2	Dinamika vozila	Dinamično vedenje tirnih vozil, vključno z ekvivalentno koniciteto, merilom nestabilnosti, nagibom, zaščito pred iztirjenjem med vožnjo po zasukanih tirih, obremenitvijo tira itd.
3.2.1	Vozna varnost in dinamika	Vključno s toleranco vozila na deformacijo tirov, vožnjo na progi z zavoji ali zasukanih tirih ter varno vožnjo na kretnicah in tirnih križiščih itd.
3.2.2	Ekvivalentna koniciteta, profil kolesa in omejitve	
3.2.3	Parametri skladnosti za obremenitev tira	Na primer dinamična sila kolesa, sile, s katerimi deluje kolo na tiru (kvazistatična sila kolesa, največja skupna dinamična stranska sila, kvazistatična vodilna sila).
3.2.4	Vertikalni pospešek	Na primer dinamični vplivi, ki se prenašajo na mostove, vključno z resonanco v mostovih.
3.3	Podstavni vozički/tekalni mehanizmi	
3.3.1	Podstavni vozički	
3.3.2	Kolesna dvojica (os + kolesa)	Vključno s kolesnimi dvojicami s spremenljivo tirno širino, osrednjim delom osi itd.
3.3.3	Kolo	
3.3.4	Vmesnik kolo-tirnica (vključno z mazanjem sledilnega venca in posipanjem s peskom)	Vmesnik kolo-tirnica (vključno z mazanjem sledilnega venca, zgornjim zibanjem/obrabo, medsebojnim vplivanjem med tirov in kolesom ter zahtevami glede posipanja s peskom, ki izhajajo iz vleke, zaviranja in zaznavanja vlakov).
3.3.5	Ležaji na kolesni dvojici	
3.3.6	Treba se je dogovoriti o najmanjšem polmeru loka zavoja	Vrednosti in pogoji (na primer spet/odpet potniški vagon).
3.3.7	Progovni čistilnik	„Zaščita koles pred ovirami na tirih.“
3.4	Mejna vrednost največjega vzdolžnega pozitivnega in negativnega pospeška	
4	Zavore	Postavke v zvezi z zavorami (vključno z zaščito proti zdrsavanju koles, nadzorom nad zavorami in zavorno zmogljivostjo med obratovanjem ter zasilnim in parkirnim načinom).
4.1	Funkcionalne zahteve glede zavor na ravni vlaka	Na primer samodejnost, neprekinjenost, neizčrpnost itd.
4.2	Varnostne zahteve glede zavor na ravni vlaka	

Sklic	Parametri	Razlage
4.2.1	Povezava med vleko in zaviranjem	Na primer blokada vleke.
4.3	Zavorni sistem Priznana arhitektura in povezani standardi	Sklic na obstoječe rešitve, na primer UIC.
4.4	Zavorni ukaz	Zahteve glede zavornega ukaza za posamezne tipe zavore, na primer številka in tip naprave, dovoljen zamik med zavornim ukazom in delovanjem zavore itd.
4.4.1	Ukaz za zasilno zaviranje	
4.4.2	Ukaz za delovno zaviranje	
4.4.3	Ukaz za neposredno zaviranje	
4.4.4	Ukaz za dinamično zaviranje	
4.4.5	Ukaz za parkirno zaviranje	
4.5	Zavorna zmogljivost	
4.5.1	Zasilno zaviranje	
4.5.2	Delovno zaviranje	
4.5.3	Izračuni glede toplotne zmogljivosti	
4.5.4	Parkirna zavora	
4.6	Upravljanje adhezije pri zaviranju	
4.6.1	Mejna vrednost profila pri adheziji kolo-tirnica	
4.6.2	Zaščitni sistem proti zdrsavanju koles	
4.7	Ustvarjanje zavorne sile	Zahteve glede opreme za ustvarjanje zavorne sile za posamezne tipe zavore.
4.7.1	Torna zavora	Vključno z lastnostmi materiala, na primer za sestavljene zavornjake.
4.7.1.1	Zavornjaki	
4.7.1.2	Zavorni koluti	
4.7.1.3	Zavorne ploščice	
4.7.2	Dinamična zavora, povezana z vleko	
4.7.3	Magnetno-tirna zavora	
4.7.4	Tirna zavora na vrtnične tokove	
4.7.5	Parkirna zavora	
4.8	Indikator stanja in napake na zavorah	
4.9	Zahteve glede zaviranja pri reševanju	
5.0	Postavke v zvezi s potniki	Oprema in okolje za potnike, vključno z okni in vrati za potnike ter zahtevami glede oseb z omejeno mobilnostjo itd.
5.1	Dostop	Funkcionalne in tehnične specifikacije, na primer za osebe z omejeno mobilnostjo.
5.1.1	Zunanja vrata	
5.1.2	Notranja vrata	
5.1.3	Prehodi	
5.1.4	Stopnice in razsvetljava	
5.1.5	Spremembe višine tal	
5.1.6	Oprijemala	
5.1.7	Pripomočki za vstop	
5.2	Okna	Na primer mehanske značilnosti oken in stekla ter zahteve za nujne primere. Za mehanske značilnosti vetrobranov glej 9.1.3.1.

Sklic	Parametri	Razlage
5.3	Stranišča	Za emisije stranišč glej 6.2.1.1.
5.4	Obveščanje potnikov	
5.4.1	Sistem za obveščanje potnikov	
5.4.2	Oznake in obveščanje	Vključno z varnostnimi navodili za potnike in oznakami za potnike za nujne primere.
5.5	Sedeži in posebne ureditve za potnike z omejeno mobilnostjo	Razen dostopa (vključen v 5.1).
5.6	Posebna oprema za potnike	
5.6.1	Dvižni sistemi	Skladnost s predpisi ES ali nacionalnimi predpisi, če obstajajo.
5.6.2	Ogrevalni, prezračevalni in klimatski sistemi	Na primer kakovost zraka v notranjosti vozila, zahteve v primeru požara (izklop).
5.6.3	Drugo	Na primer avtomati za pijačo.
6.0	Okoljski pogoji in aerodinamični vplivi	Vpliv okolja na vozilo in vozila na okolje (vključno z aerodinamičnimi pogoji ter vmesnikom med vozilom in delom železniškega sistema ob progi in vmesnikom za zunanje okolje).
6.1	Vpliv okolja na vozilo	
6.1.1	Okoljski pogoji, ki vplivajo na vozilo	
6.1.1.1	Nadmorska višina	
6.1.1.2	Temperatura	
6.1.1.3	Vlažnost	Na primer ukrepi za preprečevanje kondenzacije in zmrzovanja.
6.1.1.4	Dež	
6.1.1.5	Sneg, led in toča	Na primer naprave za čiščenje snega, snežni plug, grelniki za taljenje ledu itd.
6.1.1.6	Sevanje sonca	
6.1.1.7	Težave zaradi kemikalij in delcev	Vpliv kemikalij in majhnih predmetov v zraku (na primer gramoza) na opremo in funkcije vozila.
6.1.2	Aerodinamični vplivi na vozilo	Aerodinamični vplivi na opremo in funkcije vozila.
6.1.2.1	Vplivi bočnih vetrov	Vpliv bočnih vetrov na opremo in funkcije vozila.
6.1.2.2	Največje nihanje tlaka v predorih	Vpliv hitrih sprememb tlaka v okolici na opremo in funkcije vozila.
6.2	Vpliv vozila na okolje	
6.2.1	Emisije kemičnih snovi in delcev	Mejne vrednosti za emisije kemičnih snovi in delcev, ki jih oddaja vozilo.
6.2.1.1	Emisije stranišč	Emisije v zunanje okolje, ki nastanejo pri praznjenju stranišč.
6.2.1.2	Emisije izpušnih plinov	Emisije izpušnih plinov v zunanje okolje.
6.2.2	Mejne vrednosti za emisije hrupa	Mejne vrednosti za emisije hrupa iz vozila v zunanje okolje.
6.2.2.1	Vpliv zunanjega hrupa	Vpliv zunanjega hrupa, ki ga vozilo povzroči za okolje zunaj železniškega sistema.
6.2.2.2	Vpliv hrupa v mirovanju	Vpliv hrupa v mirovanju, ki ga vozilo povzroči za okolje zunaj železniškega sistema.
6.2.2.3	Vpliv hrupa ob zagonu	Vpliv hrupa ob zagonu, ki ga vozilo povzroči za okolje zunaj železniškega sistema.
6.2.2.4	Vpliv hrupa pri prevozu	Vpliv hrupa pri prevozu, ki ga vozilo povzroči za okolje zunaj železniškega sistema.

Sklic	Parametri	Razlage
6.2.3	Mejne vrednosti vpliva aerodinamičnih obremenitev	Mejne vrednosti vpliva aerodinamičnih obremenitev, ki jih vozilo povzroči na druge dele železniškega sistema in okolje.
6.2.3.1	Sunki čelnega tlaka	Učinek tlačnih sunkov, ki jih povzroči čelo vlaka ob progi.
6.2.3.2	Aerodinamični vpliv na potnike/material na peronu	Aerodinamične motnje za potnike/material na peronu, vključno z ocenjevalnimi metodami in pogoji operativne obremenitve.
6.2.3.3	Aerodinamični vpliv na delavce ob progi	Aerodinamične motnje za delavce ob progi.
6.2.3.4	Dviganje gramoza in projekcija na okoliške objekte	
7.0	Zahteve glede zunanjih opozoril, označevalnih funkcij in integritete programske opreme	Zunanja opozorila, označevalne funkcije in integriteta programske opreme, na primer funkcije, povezane z varnostjo, ki vplivajo na vedenje vlaka, vključno z vodom vlaka.
7.1	Integriteta programske opreme za funkcije, povezane z varnostjo	Na primer integriteta programske opreme voda vlaka.
7.2	Vizualne in zvočne funkcije za identifikacijo vozila in opozarjanje	
7.2.1	Označevanje vozil	
7.2.2	Zunanje luči	
7.2.2.1	Čelne luči	
7.2.2.2	Pozicijske luči	
7.2.2.3	Zadnje luči	
7.2.2.4	Komande luči	
7.2.3	Opozorilna hupa	
7.2.3.1	Zvoki opozorilne hupe	
7.2.3.2	Ravni zvočnega tlaka opozorilnih hup	Zunaj kabine – za notranje ravni zvoka glej 9.2.1.2.
7.2.3.3	Opozorilne hupe, zaščita	
7.2.3.4	Opozorilne hupe, nadzor	
7.2.3.5	Preverjanje ravni zvočnega tlaka opozorilnih hup	
7.2.4	Nosilci	Na primer zahteve glede signalnih naprav na zadnjem delu: luči, zastavic itd.
8.0	Oskrba z energijo in nadzorni sistemi v vozilu	Pogonski, energetski in nadzorni sistemi v vozilu, vmesnik vozila za povezavo z infrastrukturo za oskrbo z energijo ter elektromagnetna združljivost (EMC) (vsi vidiki).
8.1	Zahteve glede zmogljivosti vlečne sile	
8.1.1	Remanentni pospešek pri najvišji hitrosti	
8.1.2	Preostala vlečna zmogljivost v okrnjenem načinu	
8.1.3	Zahteve glede adhezije kolo-tirnica pri vleki	
8.2	Funkcionalna in tehnična specifikacija v zvezi z vmesnikom med vozilom in energijskim podsystemom	
8.2.1	Funkcionalna in tehnična specifikacija v zvezi z oskrbo z električno energijo	
8.2.1.1	Oskrba z električno energijo	
8.2.1.2	Impedanca med odjemnikom toka in kolesi	
8.2.1.3	Napetost in frekvenca v električnem napajalnem omrežju voznega voda	

Sklic	Parametri	Razlage
8.2.1.4	Vračanje električne energije v vozno mrežo	
8.2.1.5	Največja moč in največji tok, ki se lahko pridobita iz voznega voda	Vključno z najvišjim tokom v mirovanju.
8.2.1.6	Faktor moči	
8.2.1.7	Motnje sistema v zvezi z energijo	
8.2.1.7.1	Značilnosti harmoničnih nihanj in s tem povezane prenapetosti v voznem vodu	
8.2.1.7.2	Vplivi enosmernega toka na napajanje z izmeničnim tokom	
8.2.1.8	Električna zaščita	Na primer selektivnost zaščit v vozilu in zaščitni sistem razdelilne postaje.
8.2.2	Funkcionalni in konstrukcijski parametri odjemnika toka	
8.2.2.1	Splošna konstrukcija odjemnika toka	
8.2.2.2	Geometrija glave odjemnika toka	
8.2.2.3	Statična kontaktna sila odjemnika toka	
8.2.2.4	Kontaktna sila odjemnika toka (vključno z dinamičnim vedenjem in aerodinamičnimi učinki)	Vključno s kakovostjo odjema toka.
8.2.2.5	Delovno območje odjemnikov toka	
8.2.2.6	Kapaciteta toka	
8.2.2.7	Razporeditev odjemnikov toka	
8.2.2.8	Izolacija odjemnika toka od vozila	
8.2.2.9	Spuščanje odjemnika toka	
8.2.2.10	Vožnja skozi odseke ločevanja faz	
8.2.2.11	Vožnja skozi odseke ločevanja sistemov	
8.2.3	Funkcionalni in konstrukcijski parametri kontaktne gibljive vezi	
8.2.3.1	Geometrija kontaktne gibljive vezi	
8.2.3.2	Material kontaktne gibljive vezi	
8.2.3.3	Ocena kontaktne gibljive vezi	
8.2.3.4	Zaznavanje preloma kontaktne gibljive vezi	
8.2.3.5	Kapaciteta toka	
8.3	Oskrba z električno energijo in vlečni sistem	
8.3.1	Merjenje porabe energije	
8.3.2	Konfiguracija glavnega električnega tokokroga	
8.3.3	Visokonapetostne komponente	
8.3.4	Ozemljitev	
8.4	Elektromagnetna združljivost	Elektromagnetna združljivost sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu z: — drugimi deli sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v istem vozilu, — drugimi vozili, — delom železniškega sistema ob progi, — zunanjim okoljem.
8.4.1	Elektromagnetna združljivost v sistemu za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu	Elektromagnetna združljivost delov sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu.
8.4.2	Elektromagnetna združljivost s signalizacijskim in telekomunikacijskim omrežjem	Elektromagnetna združljivost sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu s signalizacijskim in telekomunikacijskim delom omrežja ob progi.

Sklic	Parametri	Razlage
8.4.3	Elektromagnetna združljivost z drugimi vozili in delom železniškega sistema ob progi	Elektromagnetna združljivost sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu z drugimi vozili in delom železniškega sistema ob progi (razen signalizacijskega in telekomunikacijskega omrežja).
8.4.4	Elektromagnetna združljivost z okoljem	Elektromagnetna združljivost sistema za oskrbo z električno energijo in nadzor v vozilu z okoljem zunaj železniškega sistema (vključno z ljudmi v soseščini ali na peronu, potniki, strojevodji/osebje).
8.5	Zaščita pred nezgodami, ki jih povzroča električni tok	
8.6	Zahteve glede dizelskih in drugih toplotnih vlečnih sistemov	
8.7	Sistemi, za katere so potrebni posebni nadzorni in zaščitni ukrepi	
8.7.1	Sistemi posod in cevi za vnetljive tekočine	Posebne zahteve za sisteme posod in cevi za vnetljive tekočine (vključno z gorivom).
8.7.2	Sistemi tlačnih posod/tlačna oprema	
8.7.3	Namestitve parnih kotlov	
8.7.4	Tehnični sistemi v potencialno eksplozivnih atmosferah	Posebne zahteve v zvezi s tehničnimi sistemi v potencialno eksplozivnih atmosferah (na primer sistemi, ki delujejo na utekočinjeni plin, zemeljski plin in akumulator, vključno z zaščito posode transformatorja).
8.7.5	Ionizacijski detektorji	
8.7.6	Sistem hidravličnega/pnevmatskega dovoda in nadzorni sistem	Funkcionalne in tehnične specifikacije, na primer oskrba z energijo za sistem na stisnjeni zrak, zmogljivost, tip, temperaturno območje, sušilniki zraka (stolpi), indikatorji rosišča, izolacija, značilnosti dovoda zraka, indikatorji napake itd.
9.0	Oprema za osebje, vmesniki in okolje	Oprema v vozilu, vmesniki, delovne razmere in okolje za osebje (vključno s strojevodskimi kabinami ter vmesniki med strojevodjo in strojem).
9.1	Konstrukcija strojevodske kabine	
9.1.1	Konstrukcija kabine	
9.1.1.1	Notranja ureditev	Na primer dostopnost prostora, razporeditev v kabini in ergonomske zahteve.
9.1.1.2	Ergonomija pulta	
9.1.1.3	Sedež za strojevodjo	
9.1.1.4	Sredstva, s katerimi strojevodja izmenjuje dokumente	
9.1.1.5	Druga oprema za nadzor nad delovanjem vlaka	
9.1.2	Dostop do strojevodske kabine	
9.1.2.1	Vstop, izstop in vrata	
9.1.2.2	Zasilni izhodi v strojevodski kabini	
9.1.3	Vetrobran v strojevodski kabini	
9.1.3.1	Mehanske značilnosti	
9.1.3.2	Optične lastnosti	
9.1.3.3	Oprema	Na primer naprave za odstranjevanje ledu, odroevanje in zunanje čiščenje itd.
9.1.3.4	Prednja vidljivost	
9.2	Delovne razmere	
9.2.1	Okoljske razmere	

Sklic	Parametri	Razlage
9.2.1.1	Ogrevalni, prezračevalni in klimatski sistemi v strojevodski kabini	
9.2.1.2	Hrup v strojevodski kabini	Vključno z ravno hupanja v kabini.
9.2.1.3	Razsvetljava v strojevodski kabini	
9.2.2	Drugo	
9.3	Vmesnik med strojevodjo in strojem	Oprema v strojevodski kabini za nadzor in upravljanje varnega delovanja vlaka.
9.3.1	Vmesnik med strojevodjo in strojem	
9.3.1.1	Indikator hitrosti	Evidentiranje hitrosti je vključeno v 9.6.
9.3.1.2	Prikazovalna enota in zasloni za strojevodjo	
9.3.1.3	Upravljalni mehanizmi in indikatorji	
9.3.2	Nadzor nad strojevodjo	Funkcija nadzora nad dejavnostmi strojevodje, na primer pazljivostjo.
9.3.3	Zadnji in bočni pogled	
9.4	Oznake in napisi v strojevodski kabini	Statični prikaz osnovnih informacij za strojevodjo.
9.5	Oprema in drugi pripomočki v vozilu za osebje	
9.5.1	Pripomočki v vozilu za osebje	
9.5.1.1	Dostop osebja za spenjanje/odpenjanje	
9.5.1.2	Zunanje stopnice in oprijemala za ranžirno osebje	
9.5.1.3	Skladiščni prostori, ki jih uporablja osebje	
9.5.1.4	Druga oprema	
9.5.2	Vrata za dostop osebja in tovora	Vrata, opremljena z varnostno napravo, ki jih lahko odpira le osebje (vključno z gostinskim osebjem).
9.5.3	Orodja in prenosna oprema v vozilu	Na primer oprema, ki jo potrebuje voznik ali osebje v nujnih primerih.
9.5.4	Sistem za zvočno komunikacijo	Na primer za komunikacijo med: — vlakovnim osebjem, — vlakovnim osebjem in ljudmi v vlaku/zunaj vlaka.
9.6	Snemalna naprava	Za spremljanje ravnanja voznika in vedenja vlaka.
9.8	Funkcija daljinskega upravljanja	
10	Požarna varnost in evakuacija	
10.1	Požarna varnost	
10.1.1	Koncept požarne varnosti	
10.1.1.1	Razvrstitev vozila/požarne kategorije	
10.1.2	Protipožarni ukrepi	
10.1.2.1	Splošni ukrepi za zaščito vozil	
10.1.2.2	Protipožarni ukrepi za posebne vrste vozil	Na primer zahteve za tovarne ali potniške vlake v zvezi s sposobnostjo obratovanja, zaščito strojevodje itd.
10.1.2.3	Zaščita strojevodske kabine	
10.1.2.4	Požarne pregrade	
10.1.2.5	Lastnosti materiala	
10.1.2.6	Požarni detektorji	
10.1.2.7	Gasilna oprema	
10.2	Izjemne razmere	

Sklic	Parametri	Razlage
10.2.1	Izhodi v sili za potnike	
10.2.2	Obveščanje, oprema in dostop za reševalno službo	
10.2.3	Potniški alarm	
10.2.4	Zasilna razsvetljava	
10.3	Dodatni ukrepi	
11	Servisiranje	Oprema in vmesniki za servisiranje v vozilu.
11.1	Oprema za čiščenje vlakov	
11.1.1	Zunanje čiščenje vlakov	Na primer zunanje čiščenje s preходом skozi pralnico.
11.1.2	Notranje čiščenje vlakov	
11.2	Oskrba vlakov z gorivom	
11.2.1	Sistemi za odvajanje odpadnih voda	Vključno z vmesnikom za sistem za praznjenje stranišč.
11.2.2	Sistem za preskrbo z vodo	Skladnost s sanitarnimi predpisi.
11.2.3	Dodatna oskrbovalna oprema	Na primer posebne zahteve za postavljanje vlakov na stranski tir.
11.2.4	Vmesnik za opremo za polnjenje goriva za neelektrična tirna vozila	Na primer šobe za dizelsko gorivo in drugo.
12.0	Vodenje-upravljanje in signalizacija v vozilu	Vsa oprema v vozilu, potrebna za zagotavljanje varnosti, vodenja in nadzora voženj vlakov, ki so dovoljeni v omrežju, ter vplivi tega omrežja na del železniškega sistema ob progi.
12.1	Radijski sistem v vozilu	
12.1.1	Radijski sistem, ki ni sistem GSM-R	
12.1.2	Radijski sistem, združljiv s sistemom GSM-R	
12.1.2.1	Besedilna sporočila	Posebne zahteve za besedilna sporočila (na primer v nujnih primerih).
12.1.2.2	Preusmeritve klicev	Zahteve in pogoji v zvezi s preusmeritvijo klicev.
12.1.2.3	Radijski klici	Zahteve in pogoji v zvezi z radijskimi klici.
12.1.2.4	Zahteve v zvezi z radiem v kabini	Na primer druge obvezne nacionalne zahteve v zvezi z radiem v kabini, ki niso obvezne na podlagi TSI.
12.1.2.5	Izbira omrežja prek zunanjega sprožilnika	
12.1.2.6	Splošne funkcije v zvezi z radiem	Na primer druge obvezne splošne nacionalne zahteve glede funkcij v zvezi z radiem, ki niso obvezne na podlagi TSI.
12.1.2.7	Funkcionalnost vmesnika človek-stroj (MMI) glavnega nadzornika	Zahteve, prenesene na prenosno opremo v kabini, ki izhajajo iz funkcionalnosti nadzornikovega MMI.
12.1.2.8	Uporaba prenosnih terminalov kot mobilnih radijev v kabini	Kot glavni ali rezervni radio.
12.1.2.9	Zmogljivost sistema GSM-R v vozilu	Na primer zahteve glede možnosti paketne komutacije.
12.1.2.10	Vmesnik GSM-R-ETCS	Na primer sinhronizacija ID vlaka.
12.1.2.11	Medsebojno povezovanje in prehajanje med omrežji GSM-R	Uporablja se do začetka delovanja novega ciljnega sistema Eirene leta 2010.
12.1.2.12	Prehod meje	Uporablja se do začetka delovanja novega ciljnega sistema Eirene leta 2010.
12.1.2.13	GPRS in ASCI	Vključeno v zahtevo za spremembo, ne pričakujejo se nacionalni predpisi.
12.1.2.14	Vmesnik med varnostno napravo strojevodje tirnega vozila, budnikom in sklopom GSM-R v vozilu	Uporablja se do začetka delovanja novega ciljnega sistema Eirene leta 2010.

Sklic	Parametri	Razlage
12.1.2.15	Specifikacija preskusa za mobilno opremo GSM-R	Končana naj bi bila z dodatki k specifikacijam Eirene.
12.1.2.16	Vodena/samodejna izbira omrežja	
12.1.2.17	Prijava in odjava	
12.1.2.18	Upravljanje izvedenke GSM-R	Ni več odprto vprašanje (vključeno v postopek Agencije), zato je treba to postavko črtati s seznama odprtih vprašanj v TSI. Ne pričakujejo se nacionalni predpisi.
12.2	Signalizacija v vozilu	
12.2.1	Nacionalni signalizacijski sistemi v vozilu	Nadzorni in opozorilni sistemi, vključno z na primer „funkcijo področnega zasilnega zaviranja“ in drugimi nacionalnimi zahtevami za zaščito vlakov.
12.2.2	Združljivost signalizacijskega sistema s preostankom vlaka	Združljivost signalizacijske opreme v vozilu z drugimi sistemi v vozilu, na primer zavorami, vleko itd.
12.2.3	Združljivost tirnih vozil s tirno infrastrukturo	Združljivost na primer s sistemi za spremljanje vlakov ob progi ali detektorji pregretosti pestnice; za EMC glej 8.4.2.
12.2.3.1	Razmerje med osno razdaljo in premerom koles	
12.2.3.2	Brezkovinski prostor okrog koles	
12.2.3.3	Kovinska masa vozila	
12.2.4	Signalni sistem ETCS v kabini	
12.2.4.1	Prebujenje	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.2	Kategorije vlaka	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.3	Zahteve glede zmogljivosti za opremo GSM-R v vozilu v zvezi s kakovostjo storitve	Zahtevana kakovost GSM-R za ETCS.
12.2.4.4	Načini uporabe ETCS	Zahteve glede uporabe načinov ETCS, ki vplivajo na odobritev vozila, poleg pravil iz TSI.
12.2.4.5	Zahteve glede ETCS, ko se vozilo upravlja zunaj kabine	Zahteve poleg zahtev iz TSI ali zahteve, ki so v nasprotju z zahtevami iz TSI, kar zadeva vožnjo z upravljanjem zunaj kabine, na primer radijski nadzor vlakovnega osebja med ranžiranjem.
12.2.4.6	Funkcionalnost nivojskega prehoda	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.7	Meje varnosti zaviranja	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.8	Zanesljivost – Razpoložljivost – Varnostne zahteve	Obravnava se v reviziji TSI.
12.2.4.9	Signali	Zahteve, prenesene na vozilo, da se zagotovi vidljivost signalov (na primer razpršitev snopa žarometov, vidljivost iz kabine), delno obravnavane v 2.3.0d; dokončno se obravnava v točki 3.
12.2.4.10	Ergonomski vidiki DMI	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.11	Vrednosti spremenljivk ETCS, ki jih nadzira zunanji UNISIG – ročni	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.12	Zahteve o skladnosti KM	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.13	Zahteve glede predhodne namestitve opreme ETCS na vozilu	Ni več odprto vprašanje (vključeno v poglavje 7, dogovor z RISC, marec 2009); vprašanje bo črtano iz naslednje različice TSI. Ne pričakujejo se nacionalni predpisi.
12.2.4.14	Upravljanje izvedenke ETCS	Ni več odprto vprašanje (vključeno v postopek Agencije), zato je treba to postavko črtati s seznama odprtih vprašanj v TSI. Ne pričakujejo se nacionalni predpisi.
12.2.4.15	Specifikacija spremenljivk ETCS	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.16	RBC – vmesnik RBC	Vključen bo v 2.3.0d, specifikacija preskusa bo priporočena junija 2009 (RISC).

Sklic	Parametri	Razlage
12.2.4.17	Dodatne zahteve za lokomotive in motorne vlake	
12.2.4.18	Funkcionalnost in vmesniki sistemov za zaščito osebja s signalnim sistemom	Obravnava se v izhodišču 3.
12.2.4.19	Vmesnik z delovno zavoro	Obravnava se v reviziji TSI CCS.
13	Posebne operativne zahteve	Posebne zahteve glede vozil za operacije (vključno z okrnjenim načinom, reševanjem vozila itd.).
13.1	Posebne postavke v zvezi z namestitvijo v vozilo	
13.2	Zdravje in varnost pri delu	
13.3	Dvižna shema in navodila za reševanje	Reševanje, dvigovanje in ponovno utirjenje.
14	Postavke v zvezi s tovorom	Posebne zahteve v zvezi s tovorom in okolje (vključno z opremo, ki se posebej zahteva za nevarno blago).
14.1	Konstruktivske, operativne in vzdrževalne omejitve za prevoz nevarnega blaga	Na primer zahteve, ki izhajajo iz RID, nacionalnih predpisov ali drugih predpisov glede prevoza nevarnega blaga.
14.2	Posebna oprema za prevoz tovora	
14.3	Vrata in nakladalniki	

SKLEP KOMISIJE

z dne 30. novembra 2009

o sprejetju uvoznih odločitev Skupnosti za nekatere kemikalije na podlagi Uredbe (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi sklepov Komisije 2000/657/ES, 2001/852/ES, 2003/508/ES, 2004/382/ES in 2005/416/ES

(2009/966/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

kemikalijah, za katere velja postopek PIC, sekretariatu Rotterdamske konvencije.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 12(1) Uredbe,po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija se v skladu z Uredbo (ES) št. 689/2008 v imenu Skupnosti odloči, ali bo dovolila uvoz v Skupnost vsake posamezne kemikalije, za katero velja postopek soglasja po predhodnem obveščanju (PIC), ali ne.
- (2) Program Združenih narodov za okolje (UNEP) in Organizacija za prehrano in kmetijstvo (FAO) sta bila zadolžena za opravljanje storitev sekretariata za vodenje postopka PIC, uvedenega z Rotterdamsko konvencijo o postopku soglasja po predhodnem obveščanju (PIC) za nekatere nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini in odobrenega s strani Skupnosti s Sklepom Sveta 2006/730/ES z dne 25. septembra 2006 o sklenitvi Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini v imenu Skupnosti ⁽³⁾.
- (3) Komisija mora kot skupni pooblaščen organ v imenu Skupnosti in držav članic sporočati uvozne odločitve o

- (4) Zaradi širitve Skupnosti 1. januarja 2007 in upoštevanja razvoja zakonodaje v Skupnosti od sprejetja teh sklepov je treba spremeniti prejšnje uvozne odločitve v zvezi s kemikalijami etilen oksid, fluoroacetamid, HCH (zmes izomerov), lindan, metamidofos, pentaklorofenol ter njegove soli in estri, polibromirani bifenili (PBB), poliklorirani terfenili (PCT), pripravki v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama ter živosrebrove spojine.

- (5) Dajanje etilen oksida v promet ter njegova uporaba v skladu z Direktivo 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet ⁽⁴⁾ je omejeno na nekatera posebna področja v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 ⁽⁵⁾ o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES. Zato je uvoz dovoljen samo za te posebne uporabe. Države članice lahko odločijo, katere od uporab, ki so dovoljene v skladu z Direktivo 98/8/ES, dovolijo na svojem ozemlju.

- (6) Fluoroacetamid in pentaklorofenol ter njegove soli in estri niso vključeni kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽⁶⁾ ali v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/EGS, s čimer je uporaba navedenih aktivnih snovi kot pesticidov prepovedana. Zato je prepovedan tudi uvoz fluoroacetamida in pentaklorofenola ter njegovih soli in estrov za uporabo kot pesticidov.

- (7) Od 1. julija 2008 dalje metamidofos ni več vključen v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, zato so morale države članice preklicati vsa dovoljenja za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo metamidofos, in je vsako dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo metamidofos, prepovedano. Poleg tega metamidofos ni bil niti opredeljen niti notificiran v skladu s skupnostnim programom preverjanja za oceno obstoječih snovi na podlagi Direktive 98/8/ES in ga zato ni dovoljeno dajati v promet za uporabo kot biocidni proizvod.

⁽¹⁾ UL L 204, 31.7.2008, str. 1.⁽²⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.⁽³⁾ UL L 299, 28.10.2006, str. 23.⁽⁴⁾ UL L 123, 24.4.1998, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 325, 11.12.2007, str. 3.⁽⁶⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

- (8) Proizvodnja, dajanje v promet ter uporaba lindana in HCH (zmes izomerov) so bili prepovedani z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS⁽¹⁾, odstopanje, ki je bilo dovoljeno na podlagi navedene uredbe, pa je prenehalo veljati 31. decembra 2007. Zato je od tega dne dalje prepovedan tudi vsak uvoz navedenih kemikalij.
- (9) Prepovedana je vsakršna proizvodnja, dajanje v promet in uporaba heksabromobifenil-1,1'-bifenila. Poleg tega navedena kemikalija spada v skupino PBB, ki je vključena v Prilogo III k Rotterdamski konvenciji in zanjo velja postopek PIC.
- (10) Bolgarija in Romunija sta 1. januarja 2007 postali članici Evropske unije. Ker Direktiva Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov UL L 262, 27.9.1976, str. 201. državam članicam omogoča, da na svojem ozemlju dovolijo posebne uporabe PCT, je treba spremeniti uvozne odločitve, da bi upoštevale nacionalno zakonodajo v dveh navedenih novih državah članicah.
- (11) Zato je primerno nadomestiti uvozne odločitve za etilen oksid, fluoroacetamid, HCH (zmes izomerov), lindan, metamidofos, pentaklorofenol ter njegove soli in estre, PBB in PCT, določene v Sklepu Komisije 2000/657/ES z dne 16. oktobra 2000 o sprejetju uvoznih odločitev Skupnosti za nekatere kemikalije na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 2455/92 o izvozu in uvozu nekaterih nevarnih kemikalij⁽²⁾, Sklepu Komisije 2001/852/ES z dne 19. novembra 2001 o sprejetju uvoznih odločitev Skupnosti na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 2455/92 o izvozu in uvozu nekaterih nevarnih kemikalij in o spremembi Sklepa 2000/657/ES⁽³⁾, Sklepu Komisije 2003/508/ES z dne 7. julija 2003 o sprejetju odločb Skupnosti o uvozu nekaterih kemikalij v skladu z Uredbo (ES) št. 304/2003 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembah sklepov 2000/657/ES in 2001/852/ES⁽⁴⁾ in Sklepu Komisije 2005/416/ES z dne 19. maja 2005 o sprejetju odločitev Skupnosti za uvoz nekaterih kemikalij na podlagi Uredbe (ES) št. 304/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in o spremembi sklepov 2000/657/ES, 2001/852/ES in 2003/508/ES⁽⁵⁾.
- (12) Benomil ni vključen v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS kot aktivna snov ali v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/EGS, s čimer je uporaba navedene aktivne snovi kot pesticida prepovedana. Zato je prepovedano tudi dajanje v promet pesticidnih pripravkov v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama, ter njihova uporaba kot pesticidov. Zato je treba nadomestiti uvozno odločitev za pesticidne pripravke v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama, določeno v Sklepu
- Komisije 2004/382/ES z dne 26. aprila 2004 o sprejemanju odločitev Skupnosti o uvozu nekaterih kemikalij v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 304/2003⁽⁶⁾.
- (13) Dajanje v promet in uporaba fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo živosrebrove spojine kot aktivno snov, sta prepovedana na podlagi Direktive Sveta 79/117/EGS z dne 21. decembra 1978 o prepovedi prometa in uporabe fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo nekatere aktivne snovi⁽⁷⁾. Poleg tega na podlagi Direktive 98/8/ES nista dovoljena tudi dajanje v promet in uporaba biocidnih proizvodov, ki vsebujejo živosrebrove spojine. Zato je treba nadomestiti uvozne odločitve za živosrebrove spojine, objavljene v okrožnici PIC X.
- (14) Sklepe 2000/657/ES, 2001/852/ES, 2003/508/ES, 2004/382/ES in 2005/416/ES je zato treba ustrezno spremeniti –

SKLENILA:

Člen 1

Uvozne odločitve za lindan, metamidofos in pentaklorofenol ter njegove soli in estre, kot so določene v Prilogi k Sklepu 2000/657/ES, se nadomestijo z uvoznimi odločitvami, določenimi v obrazcih za odgovor na uvoz iz Priloge I k temu sklepu.

Člen 2

Uvozna odločitev za etilen oksid, kot je določena v Prilogi I k Sklepu 2001/852/ES, se nadomesti z uvozno odločitvijo, določeno v obrazcu za odgovor na uvoz iz Priloge II k temu sklepu.

Člen 3

Uvozna odločitev za polibromirane bifenile (PBB), kot je določena v Prilogi III k Sklepu 2003/508/ES, se nadomesti z uvozno odločitvijo, določeno v obrazcu za odgovor na uvoz iz Priloge III k temu sklepu.

Člen 4

Uvozne odločitve za fluoroacetamid, HCH (zmes izomerov) in poliklorirane terfenile (PCT), kot so določene v Prilogi I k Sklepu 2005/416/ES, se nadomestijo z uvoznimi odločitvami, določenimi v obrazcih za odgovor na uvoz iz Priloge IV k temu sklepu.

Člen 5

Začasna uvozna odločitev za pripravke v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama, kot je določena v Prilogi III k Sklepu 2004/382/ES, se nadomesti z uvozno odločitvijo, določeno v obrazcu za odgovor na uvoz iz Priloge V k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 158, 30.4.2004, str. 7.

⁽²⁾ UL L 275, 27.10.2000, str. 44.

⁽³⁾ UL L 318, 4.12.2001, str. 28.

⁽⁴⁾ UL L 174, 12.7.2003, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 147, 10.6.2005, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 144, 30.4.2004, str. 11.

⁽⁷⁾ UL L 33, 8.2.1979, str. 36.

Člen 6

Uvozna odločitev za živosrebrove spojine, objavljena v okrožnici PIC X, se nadomesti z uvozno odločitvijo, ki je določena v obrazcu za odgovor na uvoz iz Priloge VI k temu sklepu.

V Bruslju, 30. novembra 2009

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOGA I

Spremenjene uvozne odločitve za lindan, metamidofos, pentaklorofenol ter njegove soli in estre, ki nadomeščajo uvozne odločitve, določene v Sklepu 2000/657/ES

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ

Država:

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime**
- 1.2 **Številka CAS**
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je proizvodnja, uporaba ali dajanje v promet lindana (gama-HCH). Kemikalija samostojno, v pripravkih ali kot sestavni del je bila prepovedana z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL L 229, 29.6.2004, str. 5).

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

- 5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

Lindan je po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) uvrščen kot: T; R25 (Strupeno; Strupeno v stiku in pri zaužitju) – Xn; R20/21, R48/22 in R64 (Škodljivo; Škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo: huda nevarnost zastrupitve pri daljši izpostavljenosti pri zaužitju; lahko škoduje otrokom, ki se dojijo) – N; R50/53 (Nevarno okolju; zelo strupeno za vodne organizme, lahko povzroči dolgoročno škodo vodnemu okolju).

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova Evropska komisija, GD za okolje

Naslov BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

Ime pristojne osebe Paul Speight

Položaj pristojne osebe Namestnik vodje enote

Telefon: +32 22964135

Telefaks: +32 22967616

E-naslov: Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblašČeni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ**Država:**

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIČALIJE

- 1.1 **Splošno ime**
- 1.2 **Številka CAS**
- 1.3 **Kategorija**
- ☐ pesticid
- ☐ industrijska kemikalija
- ☒ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
- Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
- Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo metamidofos. Metamidofos ni vključen v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (UL L 230, 19.8.1991, str. 1), zato je bilo treba do 30. junija 2008 preklicati dovoljenja za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov.

Poleg tega je prepovedana uporaba ali dajanje v promet biocidnih proizvodov, ki vsebujejo metamidofos. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 123, 24.4.1998, str. 1) kemikalije ni dovoljeno dajati v promet za uporabo kot biocidni proizvod.

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

- 5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi? ☐ Da ☐ NeAli se ta kemikalija proizvaja v državi? ☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ NeAli je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

Metamidofos je po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) uvrščen kot: T; R24 (Strupeno; Strupeno pri stiku s kožo) – T+; R26/28 (Zelo strupeno; Zelo strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju) – N; R50 (Nevarno okolju; Zelo strupeno za vodne organizme).

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ**Država:**

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime** pentaklorofenol ter njegove soli in estri
- 1.2 **Številka CAS** 87-86-5
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNJIH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet pentaklorofenola. Kemikalija je bila izključena iz Priloge I k Direktivi Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in dovoljenja za fitofarmacevtska sredstva je bilo zato treba preklicati do 25. julija 2003 (Uredba Komisije (ES) št. 2076/2002 z dne 20. novembra 2002 (UL L 319, 23.11.2002, str. 3) o podaljšanju roka iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS in o ne vključitvi nekaterih aktivnih snovi v Prilogo I k navedeni direktivi ter o odvzemu registracij za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo te snovi).

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet biocidnih proizvodov, ki vsebujejo pentaklorofenol. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet kemikalije ni dovoljeno dajati v promet za uporabo kot biocidni proizvod, zato jo je bilo treba s 1. septembrom 2006 vzeti iz prometa.

ODDELEK 5 ZACHASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

Pentaklorofenol je po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) uvrščen kot: T; R24/25 (Strupeno; Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju) – T+; R26 (Zelo strupeno, Zelo strupeno pri vdihavanju) – Carc; Kat.3; R 40 (Rakotvorno, kategorija 3; Omejeni dokazi o rakotvornih učinkih) – Xi; R36/37/38 (Dražljivo, Dražljivo za oči, dihala in kožo) – N; R50/53 (Nevarno okolju; zelo strupeno za vodne organizme, lahko povzroči dolgoročno škodo vodnemu okolju).

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova Evropska komisija, GD za okolje

Naslov BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

Ime pristojne osebe Paul Speight

Položaj pristojne osebe Namestnik vodje enote

Telefon: +32 22964135

Telefaks: +32 22967616

E-naslov: Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA II

Spremenjena uvozna odločitev za etilen oksid, ki nadomešča uvozno odločitev, določeno v Sklepu
2001/852/ES

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ

Država:

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija,
Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva,
Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija,
Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIČALIJE

- 1.1 **Splošno ime** etilen oksid
- 1.2 **Številka CAS** 75-21-8
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIH UVOZOV

☐ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☒ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH
PREDPISOV

- 4.1 ☐ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☒ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Za fitofarmacevtska sredstva

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo etilen oksid kot aktivno snov v skladu z Direktivo Sveta 79/117/EGS z dne 21. decembra 1978 o prepovedi dajanja v promet in uporabe fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo nekatere aktivne snovi (UL L 33, 8.2.1979, str. 36), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 229, 29.6.2004, str. 5).

Za biocidne pripravke

V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet je ta snov navedena v Prilogi II k Uredbi in jo je dovoljeno dajati v promet samo za uporabo kot 2. vrsto izdelka (razkužila za zasebne površine in površine, namenjene javnemu zdravstvu), ter kot 20. vrsto izdelka (konzervansi za hrano ali krmo).

Države članice, ki dovolijo uvoz: Nemčija, Irska, Luksemburg in Švedska.

Države članice, ki dovolijo uvoz (za uvoz je potrebno predhodno pisno dovoljenje): Avstrija, Belgija, Bolgarija, Danska, Finska, Francija, Italija, Litva, Nizozemska (samo kot 2. vrsta izdelka – razkužila za zasebne površine in površine, namenjene javnemu zdravstvu), Poljska, Portugalska.

Države članice, ki dovolijo uvoz samo za sterilizacijo kirurških pripomočkov v skladu z Direktivo 93/42/ES (za uvoz je potrebno predhodno pisno dovoljenje): Ciper, Grčija, Slovaška, Španija, Romunija.

Države članice, ki ne dovolijo uvoza: Češka, Estonija, Madžarska, Latvija, Malta, Slovenija, Združeno kraljestvo.

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☒ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☒ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje
- Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☒ Da ☐ Ne

- 5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi? ☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi? ☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

Etilen oksid je po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) uvrščen kot: F+; R12 (Zelo lahko vnetljivo) – T; R23 (Strupeno; Strupeno pri vdihavanju) – Carc; Kat.2; R45 (Rakotvorno, kategorija 2; Lahko povzroči raka) – Mut. Kat.2; R 46 (Mutageno, kategorija 2; Lahko povzroči dedno genetsko okvaro) – Xi; R36/37/38 (Dražljivo za oči, dihala in kožo).

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA III

Spremenjena uvozna odločitev za polibromirane bifenile (PBB), ki nadomešča uvozno odločitev, določeno v Sklepu 2003/508/ES

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ**Država:**

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime** polibromirani bifenili (PBB)
- 1.2 **Številka CAS** 36355-01-8
27858-07-7
13654-09-6
- 1.3 **Kategorija** ☐ pesticid
☒ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.12.2003

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☐ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

4.3 ☒ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

V Skupnosti je prepovedano dajanje PBB v promet in njihova uporaba za tekstilne izdelke, kot so oblačila, spodnja oblačila in perilo, ki so namenjeni stiku s kožo.
V Avstriji velja popolna prepoved PBB.
Uvoz heksabromobifenil-1,1'-bifenila ni dovoljen.

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☒ Da ☐ NeAli veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☒ Da ☐ Ne

4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Dajanje PBB v promet in njihova uporaba je predmet Direktive Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (UL L 262, 27.9.1976, str. 201), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 91/173/EGS z dne 21. marca 1991 (UL L 85, 5.4.1991, str. 34). Prepovedani so za tekstilne izdelke, kakor so oblačila, spodnja oblačila in perilo, ki so namenjeni stiku s kožo.
Države članice, ki ne dovolijo uvoza: Avstrija (velja popolna prepoved PBB, Verordnung über das Verbot von halogenierten Stoffen, Zvezni uradni list 1993/210).
Zaradi prepovedi proizvodnje, dajanja v promet in uporabe heksabromobifenil-1,1'-bifenila, uvoz snovi ni dovoljen. Kemikalija samostojno, v pripravkih ali kot sestavni del je bila prepovedana z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL L 229, 29.6.2004, str. 5).

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

5.1 ☐ Prepovedan uvozAli je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ NeAli je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne5.2 ☐ Dovoljen uvoz5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ NeAli veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA IV

Spremenjene uvozne odločitve za fluoroacetamid, HCH (zmes izomerov) in poliklorirane terfenile (PCT), ki nadomeščajo uvozne odločitve, določene v Sklepu 2005/416/ES

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ

Država:

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime** fluoroacetamid
- 1.2 **Številka CAS** 640-19-7
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNJIH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo fluoroacetamid. Kemikalija je bila izključena iz Priloge I k Direktivi Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet, dovoljenja za fitofarmacevtska sredstva je bilo zato treba preklicati do 31. marca 2004 (Odločba Komisije 2004/129/ES z dne 30. januarja 2004 o ne vključitvi nekaterih aktivnih snovi v Prilogo I k navedeni Direktivi in o odvzemu dovoljenj za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo te snovi (UL L 37, 10.2.2004, str. 27)).

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet biocidnih proizvodov, ki vsebujejo fluoroacetamid. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet kemikalije ni dovoljeno dajati v promet za katero koli takšno uporabo, zato je bila s 1. septembrom 2006 vzeta iz prometa.

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

Fluoroacetamid je po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) uvrščen kot: T; R24 (Strupeno; Strupeno pri stiku s kožo) – T+; R28 (Zelo strupeno pri zaužitju)

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

ALI

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ**Država:**

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime** HCH (zmes izomerov)
- 1.2 **Številka CAS** 608-73-1
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNJIH UVOZOV

- ☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

HCH je prepovedano proizvajati, uporabljati ali dajati v promet. Kemikalija samostojno, v pripravkih ali kot sestavni del je bila prepovedana z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL L 229, 29.6.2004, str. 5).

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

- 5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova Evropska komisija, GD za okolje

Naslov BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

Ime pristojne osebe Paul Speight

Položaj pristojne osebe Namestnik vodje enote

Telefon: +32 22964135

Telefaks: +32 22967616

E-naslov: Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblašČeni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ**Država:**

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIČALIJE

- 1.1 **Splošno ime**
- 1.2 **Številka CAS**
- 1.3 **Kategorija**
- ☐ pesticid
- ☒ industrijska kemikalija
- ☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.6.2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
- Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
- Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedano je dajanje PCT v promet ali njihova uporaba, razen v posebnih izjemnih primerih, ki se določijo od primera do primera. Kemikalije so bile prepovedane z Direktivo 85/467/EGS z dne 1. oktobra 1985 o šesti spremembi Direktive 76/769/EGS o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (UL L 229, 11.10.1985, str. 56, kakor je bila spremenjena z Direktivo 89/677/EGS z dne 21. decembra 1989, UL L 398, 30.12.1989, str. 19). Toda države članice lahko ob predhodnem obvestilu Komisiji, kjer navedejo razloge, odobrijo odstopanja za primarne in vmesne proizvode za nadaljnjo predelavo v druge proizvode, ki niso prepovedani z Direktivo 76/769/EGS in drugimi direktivami, ki jo spreminjajo, če menijo, da ta odstopanja nimajo škodljivih učinkov na zdravje in okolje.

Države članice, ki dovolijo uvoz: Poljska (na podlagi zgoraj navedenega odstopanja do 31. maja 2009).

Države članice, ki ne dovolijo uvoza: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo.

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA V

Spremenjena uvozna odločitev za pripravke v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama, ki nadomešča uvozno odločitev, določeno v Sklepu 2004/382/ES

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ

Država:

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

1.1 Splošno ime

pripravki v prašivu, ki vsebujejo kombinacijo benomila, karbofurana in tirama

1.2 Številka CAS

17804-35-2
1563-66-2
137-26-8

1.3 Kategorija

☐ pesticid

☐ industrijska kemikalija

☒ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.

2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.

Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.12.2004

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNJIH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

4.1 ☒ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne

4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo benomil. Benomil je bil izključen iz Priloge I k Direktivi Sveta 91/414/EGS, zato je bilo treba preklicati dovoljenja za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov (Odločba Komisije 2002/928/ES z dne 26. novembra 2002, UL L 322, 27.11.2002, str. 53).

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet biocidnih proizvodov, ki vsebujejo benomil. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet kemikalije ni dovoljeno dajati v promet za uporabo kot biocidni proizvod, zato jo je bilo treba s 1. septembrom 2006 vzeti iz prometa.

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	BU 9 6/167, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Ime pristojne osebe	Paul Speight
Položaj pristojne osebe	Namestnik vodje enote
Telefon:	+32 22964135
Telefaks:	+32 22967616
E-naslov:	Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblaščen nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

OR

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA VI

Spremenjena uvozna odločitev za živosrebrove spojine, ki nadomešča uvozno odločitev, objavljeno v okrožnici PIC X

„OBRAZEC ZA ODGOVOR NA UVOZ

Država:

Evropska skupnost
(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

- 1.1 **Splošno ime** spojine živega srebra
- 1.2 **Številka CAS**
- 1.3 **Kategorija** ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

- 2.1 ☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
- 2.2 ☒ Sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 12.7.1995

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNJIH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

- 4.1 ☒ Prepovedan uvoz
Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne
Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
- 4.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 4.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 4.4 Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta dokončna odločitev

Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa:

Prepovedana je uporaba ali dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo živosrebreve spojine kot aktivno snov v skladu z Direktivo Sveta 79/117/EGS z dne 21. decembra 1978 o prepovedi prometa in uporabe fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo nekatere aktivne snovi (UL L 33, 8.2.1979, str. 36), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 229, 29.6.2004, str. 5).

Poleg tega v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet kemikalije ni dovoljeno dajati v promet za uporabo kot biocidni proizvod.

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

- 5.1 ☐ Prepovedan uvoz

Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne

Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

- 5.2 ☐ Dovoljen uvoz

- 5.3 ☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

- 5.4 Navedba, ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje

Ali se dokončna odločitev še dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

- 5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve

Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:

Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:

Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor na katerega od teh vprašanj pritrdilen:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

ODDELEK 7 PRISTOJNI POOBlašČENI ORGAN

Ustanova Evropska komisija, GD za okolje

Naslov BU 9 6/167, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

Ime pristojne osebe Paul Speight

Položaj pristojne osebe Namestnik vodje enote

Telefon: +32 22964135

Telefaks: +32 22967616

E-naslov: Paul.Speight@ec.europa.eu

Datum, podpis za pooblašČeni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJENI OBRAZEC POSLATI NA:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int"

Cena naročnine 2009 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 000 EUR na leto (*)
Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na mesec (*)
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	700 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	70 EUR na mesec
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Uradni list EU, serija C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	40 EUR na mesec
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	500 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	360 EUR na leto (= 30 EUR na mesec)
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

(*) Prodaja po številki: — do 32 strani: 6 EUR
— od 33 do 64 strani: 12 EUR
— več kot 64 strani: cena se določi glede na posamezen primer

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Plačljive publikacije, ki jih izdaja Urad za publikacije, so na voljo pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. Ta spletna stran omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletno stran <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL